

DIREKTIIVIN 93/38/ETY 8 ARTIKLAN MUKAINEN KOMISSION TIEDONANTO

Luettelo palveluista, joiden katsotaan vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY⁽¹⁾ 8 artiklan nojalla jäävän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle

(2004/C 115/03)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

Direktiiviä 93/38/ETY sovelletaan teleoperaattorien tekemiin hankintasopimuksiin. Direktiivissä asetetut rajoitukset eivät kuitenkaan ole tarpeen, kun markkinoille on syntynyt niiden vapauttamisen jälkeen tehokasta kilpailua. Tätä varten direktiivin 8 artiklassa säädetäänkin, että telepalvelut voidaan jättää direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, jos kyseisten palvelujen markkinoilla vallitsee todellinen kilpailu. Tiedonannossaan *Julkiset hankinnat Euroopan unionissa*⁽²⁾ komissio ilmoitti selvittävänsä, antaako nykyinen tilanne mahdollisuuden soveltaa kyseistä 8 artiklaa.

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 3. kesäkuuta 1999 julkaistussa tiedonannossa⁽³⁾ komissio antoi tiedoksi luettelon telepalveluista, joiden katsotaan direktiivin 93/38/ETY 8 artiklan nojalla jäävän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle. Luettelo perustui markkinatilanteeseen, johon Euroopan yhteisöjen tuomioistuimien viittasi 26. maaliskuuta 1996 asiassa C-392/93⁽⁴⁾ ("The Queen v. H. M. Treasury, ex-parte British Telecommunications plc.") antamassaan tuomiossa tulkitessaan tuolloin voimassa olleen aikaisemman direktiivin⁽⁵⁾ vastaavaa artiklaa. Tiedonannossa todettiin, että luetteloa tarkistettaisiin sitä mukaa kuin kilpailu kehittyy kyseisillä telemarkkinoilla.

Myöhemmin komissio antoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen direktiiviksi vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta⁽⁶⁾. Ehdotuksessa jätettiin teleala sen soveltamisalan ulkopuolelle, koska telealalla toimivien organisaatioiden hankintoja ei enää ollut tarpeen säännellä. Tämän vuoksi ehdotettiin, että telealan poissulkeminen tulisi voimaan samanaikaisesti kaikissa jäsenvaltioissa, koska komissio oli toukokuussa 2000 ehdotusta antaessaan vakuuttunut siitä, että markkinoiden vapauttamista seurannut nopea kehitys jatkuisi ja vaikuttaisi markkinoihin ennen direktiivin voimaantuloa.

Lisäksi komissio antoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen direktiiviksi julkisia tavara- ja palveluhankintoja sekä julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta⁽⁷⁾. Koska telealalla vallitsee alan markkinoiden vapauttamiseen tähtäävien yhteisön säännösten täytäntöönpanon seurauksena todellinen kilpailu, telealaan liittyvät julkiset hankinnat on määrä jättää kyseisen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, jos niiden pääasiallisena tarkoituksena on mahdollisuus harjoittaa tietynlaista toimintaa telealalla.

⁽¹⁾ EYVL L 199, 9.8.1993, s. 84. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/4/EY (EYVL L 101, 1.4.1998, s. 1).

⁽²⁾ Julkiset hankinnat Euroopan unionissa, KOM(98) 143 lopullinen, 11.3.1998.

⁽³⁾ Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/38/ETY 8 artiklan nojalla direktiivin soveltamisalaan kuulumattomien teletoiminnan alan palvelujen luettelo. Direktiivin 93/38/ETY 8 artiklan mukainen komission tiedonanto (EYVL C 156, 3.6.1999, s. 3).

⁽⁴⁾ Kok. 1996, s. I-1631.

⁽⁵⁾ Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyistä 17 päivänä syyskuuta 1990 annettu neuvoston direktiivi 90/531/ETY (EYVL L 297, 29.10.1990, s. 1).

⁽⁶⁾ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta, KOM(2000) 276, 10.5.2000 (EYVL C 29 E, 30.1.2001, s. 112).

⁽⁷⁾ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkisia tavara- ja palveluhankintoja sekä julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta, KOM(2000) 275, 10.5.2000 (EYVL C 29 E, 30.1.2001, s. 112).

Viimeinenkin lisäaika, joka oli myönnetty⁽¹⁾ yhdelle jäsenvaltiolle telemarkkinoiden täydellistä vapauttamista varten kului umpeen 31. joulukuuta 2000, joten markkinoiden vapauttamisprosessi on nyt saatu päätökseen kaikissa viidessätoista jäsenvaltiossa.

Komissio tarkasteli jäsenvaltioiden edistymistä telemarkkinoiden täydellistä vapauttamista tukevan oikeudellisen kehyksen täytäntöönpanossa myös kuudennessa telealan sääntelypaketin täytäntöönpanoa koskevassa raportissaan⁽²⁾. Se totesi erityisesti, että kansalliset sääntelyviranomaiset ovat alkaneet soveltaa uuden järjestelmän keskeisiä sääntelyperiaatteita ja avaavat aktiivisesti markkinoita kilpailulle. Telealan markkinat on nyt vapautettu ja alalla vallitsee todellinen kilpailu kaikissa jäsenvaltioissa, kuten edellä mainitun kuudennen raportin liitteistä käy ilmi.

Tammikuun 2. päivänä 2001 tuli voimaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus tilaajayhteyksien eriytetystä tarjonnasta⁽³⁾. Kyseisessä asetuksessa asetetaan ilmoitetuille operaattoreille ja kansallisille sääntelyviranomaisille velvollisuus varmistaa tilaajayhteyksien eriytetty tarjonta kilpailun vahvistamiseksi ja edistämiseksi puheen- ja datansiirtopalveluissa. Asetuksen säännöksiä sovelletaan sellaisenaan kaikissa viidessätoista jäsenvaltiossa.

Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä 13. maaliskuuta 2002 julkaistulla ilmoituksella⁽⁴⁾ komissio pyysi televiestintäalan hankintayksiköitä Kreikassa, Luxemburgissa ja Portugalissa ilmoittamaan direktiivin 93/38/EY 8 artiklan 2 kohdan mukaisesti ne loput telepalvelut, joiden ne kyseisen direktiivin 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti eivät katsoneet kuuluvan direktiivin soveltamisalaan, kun muut toimijat voivat tarjota samoja palveluja samalla maantieteellisellä alueella ja olennaisesti samoin edellytyksin⁽⁵⁾.

Koska telealan sääntelyjärjestelmällä oli onnistuneesti pystytty luomaan olosuhteet toimivalle telealan kilpailulle siirtymävaiheessa monopoliympäristöstä vapaaseen kilpailuun, Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyivät uuden sähköisen viestinnän verkkojen ja palvelujen sääntelyjärjestelmän⁽⁶⁾, jolla korvattiin aiempi järjestelmä 25. heinäkuuta 2003⁽⁷⁾ ja 31. lokakuuta 2003⁽⁸⁾ lähtien.

Maaliskuun 31. päivänä 2004 Euroopan parlamentti ja neuvosto hyväksyivät julkisia hankintoja koskevan lainsäädäntöpaketin⁽⁹⁾, jonka soveltamisalaan televiestintä tosiasiallisesti kilpailutuna alana ei enää kuulu.⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Komission päätös 97/607/EY (EYVL L 245, 9.9.1997, s. 6).

⁽²⁾ Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle, KOM(2000) 814, 7.12.2000.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2887/2000, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, tilaajayhteyksien eriytetystä tarjonnasta (EYVL L 336, 30.12.2000, s. 4).

⁽⁴⁾ Ilmoitus Kreikan, Luxemburgin ja Portugalin televiestintäalan hankintayksiköille, EYVL C 64, 13.3.2002, s. 10.

⁽⁵⁾ Komission pyyntöön vastasi ainoastaan yksi hankintayksikkö kyseisistä jäsenvaltioista.

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/19/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisten viestintäverkkojen ja niiden liitännäistoimintojen käyttöoikeuksista ja yhteenliittämisestä (käyttöoikeusdirektiivi), EYVL L 108, 24.04.2002, s. 7; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/20/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisiä viestintäverkkoja ja -palveluja koskevista valtuutuksista (valtuutusdirektiivi), EYVL L 108, 24.4.2002, s. 21; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/21/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puittdirektiivi), EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/22/EY, annettu 7 päivänä maaliskuuta 2002, yleispalvelusta ja käyttäjien oikeuksista sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen alalla (yleispalveludirektiivi), EYVL L 108, 24.4.2002, s. 51; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY, annettu 12 päivänä heinäkuuta 2002, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta sähköisen viestinnän alalla (sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivi), EYVL L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽⁷⁾ Puittdirektiivin 26—28 artikla.

⁽⁸⁾ Sähköisen viestinnän tietosuojadirektiivin 17 artiklan 1 kohta.

⁽⁹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/17/EY, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2004, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/18/EY, tehty 31 päivänä maaliskuuta 2004, julkisia tavara- ja palveluhankintoja sekä julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta.

⁽¹⁰⁾ Direktiivin 2004/17/EY 3—7 artikla ei enää sisällä mainintaa televiestinnästä; ks. myös direktiivin 2004/18/EY 13, 57 ja 68 artikla.

Edellä esitetyn perusteella komissio julkaisee tiedoksi seuraavan luettelon telepalveluista, joiden katsotaan direktiiviin 93/38/ETY 8 artiklan nojalla jäävän kyseisen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle. Luettelolla saatetaan aiempi luettelo ajan tasalle kyseisten telemarkkinoiden todellisen kilpailutilanteen kehittymisen mukaisesti.

Direktiivin 93/38/ETY 8 artiklan 1 kohdan soveltaminen merkitsee, että direktiivin muita säännöksiä ei enää sovelleta yhdessäkään jäsenvaltiossa hankintoihin, joita tehdään telepalvelujen tarjoamiseksi.

Palvelut on luokiteltu siten, että kilpailua olisi helpompi arvioida ja alan toimijoiden olisi helpompi nähdä telealan vapauttamisen käytännön vaikutukset hankintasääntöjen soveltamiseen. Komissio katsoo, että tämä luokittelu kattaa kaikki telepalvelut, joihin viitataan direktiivin 93/38/ETY 1 artiklan 14 ja 15 kohdassa, ja että se vastaa direktiivin 1 artiklan 4 kohdan c alakohdan ii alakohdassa käytettyä terminologiaa.

Soveltamisalaa kuulumattomat palveluluokat	Kyseiset maantieteelliset alueet
Puheensiirto yleisessä kiinteässä televerkossa	Kaikki viisitoista jäsenvaltiota (Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta)
Puheensiirto yleisessä matkaviestintäverkossa	Kaikki viisitoista jäsenvaltiota (Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta)
Satelliittipalvelut	Kaikki viisitoista jäsenvaltiota (Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta)
Datansiirto/lisäarvopalvelut (puhelukortit, Internet, takaisinsoittopalvelut (call-back))	Kaikki viisitoista jäsenvaltiota (Belgia, Tanska, Saksa, Kreikka, Espanja, Ranska, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta)